



POR FAVOR COMPLETE EL NOMBRE DE SU IGLESIA ANTES DE IMPRIMIR:

**Por favor lea este documento detenidamente antes de firmar ya que limita sus derechos y los de su hijo. Firme abajo para indicar su conformidad. NOTA: ESTE FORMULARIO INCLUYE UN DESCARGO DE RESPONSABILIDAD.**

### **AUTORIZACIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**

Yo, padre o tutor del menor aquí mencionado, autorizo la participación de mi hijo en el programa deportivo (en lo sucesivo, el "Programa") de Upward Unlimited (referido como UU) de la Iglesia arriba mencionada. Mi hijo participará en el deporte de UU que se indica en este folleto. En consideración del privilegio de la participación de mi hijo en el Programa, la persona que firma abajo declara lo siguiente:

**Entiendo la naturaleza del programa.** Entiendo que este es un Programa sin fines de lucro de ministerio deportivo cristiano para jóvenes y que la participación de mi hijo es voluntaria y sin relevancia para cumplir con requisitos de algún otro programa, escuela o agenda gubernamental. Entiendo que el Programa es llevado a cabo por la Iglesia con la ayuda de su personal y voluntarios, incluidos los padres de otros menores participantes. También entiendo que la Iglesia es exclusivamente responsable de todos los aspectos del Programa, incluida la selección y supervisión de las personas que dirigirán el Programa, y que UU no es responsable del Programa o de seleccionar y supervisar a las personas a cargo del Programa.

**Comprendo los riesgos asociados con la participación de mi hijo en el Programa.** Así mismo entiendo y estoy de acuerdo en que la participación de mi hijo en las actividades deportivas o de otra índole del Programa implican necesariamente el riesgo de sufrir lesiones e incluso la muerte por diversas causas, incluyendo pero sin limitarse a accidentes, caídas, actividades físicas extenuantes y prolongadas, deshidratación, enfermedad transmisible como la gripe, el SARM y el COVID-19, miocarditis, choque o disputas con otros participantes, lesiones relacionadas con el clima, defectos de canchas de juego y de equipo, falta de atención médica inmediata o centros médicos y la negligencia de entrenadores y árbitros (los "Riesgos"). EN MI NOMBRE Y EL DE MI HIJO, ACEPTO TOTAL Y VOLUNTARIAMENTE TODOS DICHOS RIESGOS Y TODA LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS, COSTOS Y DAÑOS INCURRIDOS POR MÍ Y MI HIJO COMO RESULTADO DE LA PARTICIPACIÓN DE MI HIJO EN EL PROGRAMA.

### **DESCARGO - DERECHOS DE MI HIJO.**

POR LA PRESENTE YO DESCARGO, EXIMO Y ACUERDO NO ENTABLAR ACCIÓN JUDICIAL CONTRA LA IGLESIA Y UU, y todos los directores, funcionarios, autoridades, fiduciarios, diáconos, empleados, voluntarios, compañías aseguradoras,

agentes y representantes de la Iglesia y UU, así como a todas las demás personas ligadas al programa (incluidos sin limitación cualquier otra iglesia participante, patrocinador, padre, proveedor, entrenador y demás oficiales, choferes y organizaciones encargados de realizar los juegos y los eventos) (colectivamente, las "Partes Exoneradas"), y a cada una de ellas, de y en contra, y descargo y eximo cualquier y todo reclamo, **incluyendo negligencia**, demandas, pérdidas, daños y responsabilidades que mi hijo pueda tener o sostener, incluyendo honorarios y costos de abogados, con respecto a cualquier y todo daño a la propiedad, pérdida económica, gasto médico, lesión personal y otro gasto, lesión o daño y/o muerte, derivados directa o indirectamente de la participación de mi hijo en actividades con el Programa, y cualquier suministro de primeros auxilios, cuidado o tratamiento médico para mi hijo en caso de que sufra una lesión o contraiga una enfermedad mientras participa en actividades del Programa. La oración anterior aplicará (sin limitación) a todo reclamo, demanda, pérdida, daño y responsabilidad, **incluyendo reclamos por negligencia**, que se presenten directa o indirectamente de la participación en cualquier actividad del Programa.

### **DESCARGO - DERECHOS DE PADRES/TUTORES.**

POR LA PRESENTE YO DESCARGO, EXIMO Y ACUERDO NO ENTABLAR ACCIÓN JUDICIAL CONTRA las Partes Exoneradas, y cada una de ellas, de y en contra, y descargo y eximo cualquier y todo reclamo, incluyendo negligencia, demandas, pérdidas, daños y responsabilidades que yo como padre/tutor de mi hijo pueda tener o sostener, incluyendo honorarios y costos de abogados, con respecto a cualquier y todo daño a la propiedad, pérdida económica, gasto médico, lesión personal y otro gasto, lesión o daño y/o muerte, derivados directa o indirectamente de la participación de mi hijo en actividades con el Programa, incluyendo sin limitación los riesgos descritos arriba. La oración anterior aplicará (sin limitación) a todo reclamo, demanda, pérdida, daño y responsabilidad, **incluyendo reclamos por negligencia**, que se presenten directa o indirectamente de la participación en cualquier actividad del Programa.

### **INDEMNIFICACIÓN.**

Los convenios y compromisos de este Descargo se dan y serán vinculantes para mí y mi hijo, la familia, herederos, patrimonio, parientes cercanos, ejecutantes, administradores, representantes legales, beneficiarios, sucesores y cesionarios.

ACUERDO CON INDEMNIZAR, SALVAR Y DEJAR LIBRE a las Partes Exoneradas, y a cada una de ellas, de y en contra de todo reclamo, demanda, pérdidas, daños, honorarios y costos de abogados, gastos y responsabilidades hechas en contra o incurridas por cualquiera de ellas, incluyendo aquellas por indemnización, contribución o de otra manera que surjan de la participación de mi hijo en las actividades del Programa y los Riesgos, sean que resulten de reclamos, acción o juicios legales alegados por mí u otra persona en contra de las Partes Exoneradas, excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable.

**El presente descargo de responsabilidad será ampliamente interpretado en la medida en que lo permita la ley para incluir todos los reclamos y derechos del menor, que yo, como padre o tutor, y otros miembros de la familia podamos tener.**

Soy legalmente responsable como padre o tutor de mi hijo. Si alguna disposición de este Descargo de responsabilidades se considera sin validez, las disposiciones restantes tendrán vigor y efecto. A este Descargo de responsabilidad nos obligamos yo, mi familia, herederos, parientes cercanos, representantes legales, beneficiarios, sucesores y cesionarios. Por la presente autorizo a la Iglesia y a UU a usar, reproducir, distribuir, mostrar y licenciar a otros para usar, reproducir, distribuir y mostrar la imagen y la fotografía de mi hijo, así como cualquier grabación o reproducción de video, digital o audio en relación con la comunicación externa e interna de la Iglesia y UU con el único propósito de promover los programas de UU. Reconozco y soy consiente que el registro permitirá a Upward obtener acceso a mi información personal y la de mi hijo participante. Acuerdo con que Upward puede usar dicha información personal en manera consistente con las Condiciones de uso y privacidad de UU enmendadas de vez en cuando. Además, entiendo que la versión actual de la Condiciones de uso y privacidad de UU pueden encontrarse en [www.upward.org](http://www.upward.org).

## **PARTICIPACIÓN Y SEGURIDAD**

**Entiendo que la participación en el Programa podría implicar actividades físicas extenuantes y prolongadas. Estoy de acuerdo en que mi hijo está sano y capacitado para participar**

**en las actividades del Programa.** Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo y/o solicitar que mi hijo se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna afección física, mental u otra condición de mi hijo puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa (o que podría afectar la capacidad de que otros niños participen de manera segura), la Iglesia podría no autorizar la participación de mi hijo. Entiendo y estoy de acuerdo en que, aun cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones habrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo y de otros participantes.

## **CONSENTIMIENTO PARA TRATAMIENTO MÉDICO**

En caso de que mi hijo(a) sufra una lesión o contraiga una enfermedad durante el desarrollo de actividades del Programa, y si yo, el padre o tutor del menor aquí mencionado, no estoy presente para tomar decisiones de carácter médico, autorizo a la Iglesia, su personal, los voluntarios, incluidos los padres que participan como voluntarios, entrenadores, ayudantes del entrenador, y árbitros, supervisores y choferes, a tomar medidas pertinentes u otorgar el consentimiento en mi nombre para intervenciones médicas de emergencia y cuidados y tratamientos dentales, incluidas pruebas, exámenes radiológicos y cirugía, y la atención y tratamiento hospitalarios, así como el consentimiento para la administración de medicamentos para el dolor u otras afecciones que sean prescritos por el personal médico que atiende a mi hijo. Yo soy responsable de pagar cualquier costo o gasto médico de mi hijo que no tenga cobertura de mi seguro o el seguro que aplica a mi hijo (si así fuera el caso). Mediante mi firma acepto que toda la información contenida en este formulario es fidedigna y precisa, y que estoy de acuerdo con todas las declaraciones asentadas en el formulario, incluyendo y sin limitarse a la Autorización y Descargo de responsabilidad, las Condiciones de salud y el Consentimiento para tratamiento médico. Mi firma indica también que todos los tutores legales están informados y consienten la participación del niño mencionado arriba.

Nombre de padre/tutor \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma de padre/tutor \_\_\_\_\_